



# Acordo de Segurança Social entre a Austrália e Portugal

## Sistema de Segurança Social da Austrália

O sistema de segurança social da Austrália é diferente do da maioria dos países desenvolvidos. A pensão de cada pessoa é paga pelo governo australiano com fundos gerais, em vez de contribuições pagas por indivíduos e empregadores para um fundo de segurança social. Por esse motivo, as pensões australianas exigem uma verificação de rendimentos e bens.

O Services Australia (Serviços Austrália) é responsável pelos pagamentos de segurança social australiana aos indivíduos.

Vai ter de nos informar sobre os seus rendimentos e bens e, em alguns casos, sobre os rendimentos e bens do seu do seu parceiro<sup>1</sup>, se pretender requerer uma pensão australiana.

## Em que medida o acordo o ajuda?

O acordo geralmente permite-lhe efetuar um pedido de pagamento a qualquer país. Também lhe permite contabilizar os seus períodos de residência na Austrália e os períodos de cobertura de segurança social em Portugal para que possa cumprir os requisitos mínimos de pagamento.

## Quem pode receber um pagamento australiano?

Se morar na Austrália, em Portugal ou em qualquer outro país com um acordo específico<sup>5</sup>, pode apresentar à Austrália um pedido de Age Pension (Pensão de velhice), Disability Support Pension (Pensão de invalidez), Carer Payment (Pensão de cuidador), Parenting Payment (Pensão de sobrevivência), e Double Orphan Pension (Pensão de orfandade) em qualquer um desses países.

Para se qualificar ao abrigo do acordo, tem de cumprir os seguintes requisitos básicos\*:

### Age Pension (Pensão de velhice)

Poderá ter direito à Age Pension (Pensão de Velhice) se:

- Estiver acima da idade legal de acesso (consulte [servicesaustralia.gov.au](http://servicesaustralia.gov.au) para mais informações) e
- o período de tempo total que viveu na Austrália e/ou os seus registos de remunerações em Portugal forem superiores a 10 anos.

### Disability Support Pension (Pensão de invalidez)

Poderá ter direito à Disability Support Pension (Pensão de Invalidez) se:

- tiver uma deficiência ou
- tiver cegueira permanente e
- a sua deficiência/cegueira ocorreu enquanto estava a morar na Austrália ou
- o período de tempo total que viveu na Austrália e/ou os seus registos de remunerações em Portugal forem superiores a 10 anos.

## Carer Payment (Pensão de cuidador)

Poderá ter direito à Carer Payment (Pensão de Cuidador) se:

- presta cuidados a tempo inteiro a alguém e
- já viveu na Austrália.

## Parenting Payment (Pensão de sobrevivência)

Poderá ter direito à Parenting Payment (Pensão de Sobrevivência) se:

- o seu companheiro faleceu e
- tem ao seu cuidado um ou mais filhos com menos de 8 anos que já viveram na Austrália e
- o período de tempo total que viveu na Austrália e/ou os seus registos de remunerações em Portugal forem superiores a 2 anos.

## Double Orphan Pension (Pensão de orfandade)

Poderá ter direito à Double Orphan Pension (Pensão de Orfandade) se:

- for cuidador de um menor de idade e
- esse menor ficar órfão enquanto residir na Austrália.

**Nota:** se não morar na Austrália quando efetuar o pedido, precisa de uma Australian Working Life Residence<sup>2</sup> (Autorização de Residência Australiana) com, pelo menos, 12 meses, 6 dos quais têm de ser seguidos.

\* Poderá haver requisitos adicionais que terá de cumprir antes poder receber a pensão.

## Quem pode obter um pagamento português?

Nos termos do acordo, pode adicionar períodos de Australian Working Life Residence<sup>2</sup> (Autorização de Residência Australiana) aos seus registos de remunerações em Portugal para cumprir os requisitos mínimos em Portugal relativos a Pensão de Velhice, Pensão de invalidez, Pensão de sobrevivência, Pensão de viuvez, Subsídio de funeral, Abono de família, Subsídio de doença, Subsídio parental e Subsídio de desemprego.

O serviço de pensões português toma todas as decisões relativas aos pagamentos portugueses. Para mais informações sobre os pagamentos portugueses, deve entrar em contacto com o serviço de pensões português<sup>3</sup>.

## Como faço o pedido?

Se estiver na Austrália, para pedir:

- um pagamento australiano ao abrigo do acordo, consulte [servicesaustralia.gov.au](http://servicesaustralia.gov.au)
- um pagamento português, entre em contacto com a agência<sup>4</sup> ou
- apresente o pedido no Services Australia Service Centre (Centro de Atendimento do Services Australia) mais próximo.

Se estiver em Portugal, para pedir:

- um pagamento português, entre em contacto com os serviços de segurança social português<sup>3</sup>
- um pagamento australiano:

- entre em contacto com os serviços de segurança social português
- a agência ou
- descarregue os formulários de pedido em **servicesaustralia.gov.au**

Também pode apresentar o pedido em qualquer serviço de segurança social português.

Se estiver em outro país com um acordo específico<sup>5</sup>, para pedir:

- um pagamento australiano, contacte a agência ou
- descarregue os formulários de pedido em **servicesaustralia.gov.au**

Também pode apresentar o pedido em qualquer serviço de segurança social nesse país terceiro.

Para efetuar um pedido de pagamento português, entre em contacto com o serviço de segurança social português<sup>3</sup>. Terá de apresentar o pedido de pagamento português diretamente no serviço de segurança social português<sup>3</sup>.

Pedidos de pagamentos australianos podem ser apresentados até 13 semanas mais cedo. Tem de apresentar o seu pedido e todos os documentos comprovativos ao mesmo tempo. Se não o fizer, o pedido poderá não ser aceite. As únicas exceções serão no caso de estar à espera de relatórios clínicos, declarações ou informações de terceiros.

## Para mais informações

Se pretender informações mais pormenorizadas, entre em contacto connosco<sup>4</sup> para obter ajuda e aconselhamento gratuitos.

## Exoneração de responsabilidade

As informações que constam nesta publicação servem apenas como guia relativamente aos pagamentos e serviços disponíveis.

As informações neste folheto são exatas à data de abril 2020. Se utilizar esta publicação após essa data, verifique se as informações estão atualizadas.

## Devo apresentar um pedido?

Não sabemos se terá direito a um pagamento até apresentar um pedido e as suas circunstâncias terem sido tidas em consideração. É da sua responsabilidade decidir se apresenta um pedido ou não.

## A partir de que data estão disponíveis os pagamentos?

A maioria dos pagamentos do governo é paga a partir de ou após a data na qual o pedido é efetuado, logo quanto mais depressa apresentar a candidatura, mais depressa será pago.

Para pagamentos australianos, tem de apresentar o seu pedido e todos os documentos comprovativos ao mesmo tempo. Se não o fizer, o pedido poderá não ser aceite. As únicas exceções serão no caso de estar à espera de relatórios clínicos, declarações ou informações de terceiros.

## O que tem de fazer quando lidar com terceiros?

Pode ter de lidar com terceiros que não sejam nossos colaboradores. Se fizer isso, lembre-se de que não autorizámos terceiros a prestar informações nem aconselhamento sobre pagamentos.

## Notas

<b>1. Definição de companheiro</b>	<p>Para estes fins, uma pessoa é considerada sua parceira se viverem juntos, ou se habitualmente viverem juntos; forem casados, se tiverem uma relação judicialmente reconhecida (com pessoa do sexo oposto ou do mesmo sexo) ou se tiverem uma relação de facto (com pessoa do sexo oposto ou do mesmo sexo).</p> <p>A agência considera que uma pessoa tem uma relação de facto a partir do momento em que começa a viver com outra pessoa enquanto membro de um casal.</p> <p>A agência reconhece todos os casais, quer envolvam pessoas de sexos opostos ou pessoas do mesmo sexo.</p>
<b>2. Residência australiana</b>	<p>'Residência australiana' significa períodos em que residiu na Austrália enquanto cidadão australiano ou titular de visto permanente australiano.</p> <p>A residência australiana é utilizada a qualquer momento para se qualificar para um pagamento australiano.</p> <p>A 'Australian Working Life Residence' (Autorização de Residência Australiana) corresponde a período(s) de residência na Austrália apenas entre os 16 anos e a idade da pensão de velhice australiana.</p>
<b>3. Dados de contacto da segurança social portuguesa</b>	<p><b>Centro Nacional de Pensões</b></p> <p><b>Campo Grande, 6</b></p> <p><b>PT-1749-001 Lisboa</b></p> <p><b>PORTUGAL</b></p> <p>Call <b>+35 1 21 790 3752</b></p> <p>Fax <b>+35 1 21 790 3703</b></p> <p>Email <b>cnp-pensoes@seg-social.pt</b></p> <p>Website <b>seg-social.pt</b></p>
<b>4. Dados de contacto de Services Australia (Serviços Austrália)</b>	<p>Vá a <b>servicesaustralia.gov.au</b></p> <p>Telefone <b>131 673</b> a partir da Austrália.</p> <p>Telefone <b>800 861 122</b> apenas a partir da Portugal.</p> <p><b>Nota:</b> este número internacional <b>Freecall™</b> faz ligação direta a Services Australia (Serviços Austrália). Este <b>Freecall™</b> pode não estar disponível em todos os locais em Portugal e pode não ser gratuito a partir de telemóveis ou telefones públicos. Pode ser necessário inserir moedas/cartão em telefones públicos tal como para uma chamada local e esse valor não será reembolsado no final da chamada.</p> <p>Se não conseguir utilizar o número <b>Freecall™</b> aqui indicado, entre em contacto connosco através do <b>+61 3 6222 3455</b>.</p> <p><b>Nota:</b> aplicam-se tarifas - as chamadas a partir de telemóveis podem ter uma tarifa mais alta.</p> <p>Fax <b>+61 3 6 222 2799</b></p>

	Escreva para <b>PO Box 7809, Canberra BC ACT 2610, Australia.</b>
<b>5. País com acordo específico</b>	Vá a <b><a href="http://servicesaustralia.gov.au">servicesaustralia.gov.au</a></b>



# Social Security Agreement between Australia and Portugal

## Australia's social security system

Australia's social security system is different to most other developed countries. Each person's pension is paid by the Australian Government out of general funds, rather than through contributions paid by individuals and employers into a social insurance fund. For this reason, Australian pensions are income and asset tested.

Services Australia delivers Australian social security payments to individuals.

You'll have to tell us about all of your, and in some instances, your partner's<sup>1</sup> income and assets if you want to claim an Australian pension.

## How does the agreement help you?

The agreement generally allows you to lodge a claim for payment from either country. It also allows you to add together your periods of residence in Australia and periods of social security coverage in Portugal, so you can meet the minimum requirements for payment.

## Who can get an Australian payment?

If you live in Australia, Portugal or another specified agreement country<sup>5</sup>, you can lodge a claim for the Australian Age Pension, Disability Support Pension, Carer Payment, Parenting Payment and Double Orphan Pension in any of those countries.

To qualify under the agreement, you need to meet the following basic requirements\*:

### Age Pension

You may be able to get Age Pension if:

- you're over the qualifying age (refer to [servicessaustralia.gov.au](https://servicessaustralia.gov.au) for details), and
- the total period of time you've lived in Australia and/or your periods of coverage in Portugal add up to more than 10 years.

### Disability Support Pension

You may be able to get Disability Support Pension if:

- you have a disability, or
- you're permanently blind, and
- your disability/blindness occurred while you were living in Australia, or
- the total period of time you've lived in Australia and/or your periods of coverage in Portugal add up to more than 10 years.

### Carer Payment

You may be able to get Carer Payment if:

- you're providing full-time care for someone, and

- you've lived in Australia before.

## Parenting Payment

You may be able to get Parenting Payment if:

- your partner is deceased, and
- you're caring for one or more children under 8 years of age who've been to Australia before, and
- the total period of time you've lived in Australia and/or your periods of coverage in Portugal add up to more than 2 years.

## Double Orphan Pension

You may be able to get Double Orphan Pension if:

- you're caring for a young person, and
- the young person became an orphan while they were an Australian resident.

**Note:** if you live outside Australia when you claim, you generally need at least 12 months Australian Working Life Residence<sup>2</sup>, of which 6 months must be continuous.

\* There may be additional requirements you need to meet before you can be paid.

## Who can get a Portuguese payment?

Under the agreement, you can add periods of Australian Working Life Residence<sup>2</sup> to your periods of coverage in Portugal to meet the minimum requirement for the Portuguese Old Age Pension, Invalidity Pension, Survivor Pension, Death Grant, Funeral Grant, family allowances, sickness and maternity benefits and unemployment benefits.

The Portuguese pension authorities make all decisions about Portuguese payments. For more information about Portuguese payments, you should contact the Portuguese pension authorities<sup>3</sup>.

## How do I claim?

If you're in Australia, to claim:

- an Australian payment under the agreement, go to **servicesaustralia.gov.au**
- a Portuguese payment, contact the agency<sup>4</sup>, or
- lodge your claim at your nearest Services Australia Service Centre.

If you're in Portugal, to claim:

- a Portuguese payment, contact your local Portuguese social insurance office<sup>3</sup>
- an Australian payment:
  - contact your local Portuguese social insurance office
  - the agency, or
  - download the claim forms from **servicesaustralia.gov.au**

You can also lodge your claim at any local Portuguese social insurance office.

If you're in another specified agreement country<sup>5</sup>, to claim:

- an Australian payment contact us, or
- download the claim forms from **servicesaustralia.gov.au**

You can also lodge your claim at any local social insurance office in that third country.

To get a claim for a Portuguese payment, contact the Portuguese social insurance office<sup>3</sup>. You'll need to lodge your claim for a Portuguese payment directly with the Portuguese social insurance office<sup>3</sup>.

Claims for Australian payments can be lodged up to 13 weeks early. You must lodge your claim and all supporting documents at the same time. If you don't do this your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you're waiting for medical evidence, statements or information from a third party.

## **For more information**

If you'd like more detailed information you should contact us<sup>4</sup> for free help and advice.

## **Disclaimer**

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services available.

The information in this factsheet is accurate as at April 2020. If you use this publication after that date, please check with us that the details are up to date.

## **Should I lodge a claim?**

We can't be sure if you'll get a payment, until you lodge a claim and your circumstances are taken into account. It's your responsibility to decide whether you lodge a claim for payment or not.

## **From what date are the payments available?**

Most government payments are paid from, or after the date on which the application is made so the sooner you lodge your application, the quicker you may be paid.

For Australian payments, you must lodge your claim and all supporting documents at the same time. If you don't your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you're waiting for medical evidence, statements or information from a third party.

## **What do you need to do when dealing with a third party?**

You may deal with a third party who's not a member of our staff. If you do, please remember that we haven't authorised any third parties to provide information or advice to you about payments.



## Notes

<b>1. Definition of a partner</b>	<p>For our purposes, a person is considered to be your partner if you and the person are living together, or usually live together; are married, in a registered relationship (opposite or same-sex), or in a de facto relationship (opposite or same-sex).</p> <p>The agency considers a person to be in a de facto relationship from the time they start living with another person as a member of a couple.</p> <p>The agency recognises all couples, opposite-sex and same-sex.</p>
<b>2. Australian residence</b>	<p>'Australian residence' means periods when you were residing in Australia as an Australian citizen or Australian permanent visa holder.</p> <p>Australian residence at any time is used to qualify for an Australian payment.</p> <p>'Australian Working Life Residence' is period/s of Australian residence between the ages of 16 and Australian Age Pension age only.</p>
<b>3. Portuguese social insurance contact details</b>	<p><b>Centro Nacional de Pensões</b>  <b>Campo Grande, 6</b>  <b>PT-1749-001 Lisboa</b>  <b>PORTUGAL</b></p> <p>Call <b>+35 1 21 790 3752</b>  Fax <b>+35 1 21 790 3703</b>  Email <b>cnp-pensoes@seg-social.pt</b>  Website <b>seg-social.pt</b></p>
<b>4. Services Australia contact details</b>	<p>Go to <b>servicesaustralia.gov.au</b></p> <p>Call <b>131 673</b> from within Australia.  Call <b>800 861 122</b> from Portugal only.</p> <p><b>Note:</b> this international <b>Freecall™</b> number connects you directly to Services Australia. This <b>Freecall™</b> may not be available from every location within Portugal and may not be free from mobile phones or public phones. You may need to insert coins/card in payphones as for a local call and this may not be refunded at the end of the call.</p> <p>If you aren't able to use the <b>Freecall™</b> number listed above, please contact us on <b>+61 3 6222 3455</b>.</p> <p><b>Note:</b> call charges apply—calls from mobile phones may be charged at a higher rate.</p>
	<p>Fax <b>+61 3 6222 2799</b></p> <p>Write to <b>PO Box 7809, Canberra BC ACT 2610, Australia.</b></p>

<b>5. Specified agreement country</b>	Go to <a href="https://servicesaustralia.gov.au">servicesaustralia.gov.au</a>
---------------------------------------	---